

№ 1036
от 06.10.2023 г.

«Қазақстан Қор Биржасы»

Акционерлік Қоғамы (KASE)

050040, Алматы, Байзақов көш., 280
(Almaty Towers бизнес орталығы, солтүстік мұнара), Қазақстан Республикасы

Акционерное Общество

«Казахстанская Фондовая Биржа» (KASE)

050040, Алматы, ул. Байзақова, 280
(бизнес-центр Almaty Towers, северная башня), Республика Казахстан

Joint-Stock Company

Kazakhstan Stock Exchange (KASE)

050040, Almaty, str. Baizakov 280
(business centre Almaty Towers, North Tower), Republic of Kazakhstan

ЕГЕР ОНЫҢ ҚЫЗМЕТІ ОСЫНДАЙ ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГІЗУГЕ БАЙЛАНЫСТЫ БОЛСА, ЭМИТЕНТТИҢ ЖЕР ҚОЙНАУЫН ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН ҚОЛДАНЫСТАҒЫ КЕЛІСІМШАРТТАРЫНЫҢ ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ ОСЫ ЭМИТЕНТТИҢ ЖЕР ҚОЙНАУЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГІЗУГЕ ҚҰҚЫҒЫН РАСТАЙТЫН ӨЗГЕ ДЕ ҚҰЖАТТАРДЫҢ (ОСЫ ЭМИТЕНТТИҢ ЖЕР ҚОЙНАУЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГІЗУГЕ ҚҰҚЫҒЫН РАСТАЙТЫН ҚАНДАЙ ДА БІР ЖАҢА КЕЛІСІМШАРТТАРДЫҢ ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ДЕ ҚҰЖАТТАРДЫҢ ҚОЛДАНЫЛУЫН ТОҚТАТУ НЕ ОЛАРҒА ҚОЛ ҚОЮ) ҚҰРАМЫНДАҒЫ ӨЗГЕРІСТЕР ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В СОСТАВЕ ДЕЙСТВУЮЩИХ КОНТРАКТОВ ЭМИТЕНТА НА НЕДРОПОЛЬЗОВАНИЕ И/ИЛИ ИНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ПРАВО ДАННОГО ЭМИТЕНТА НА ПРОВЕДЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ПО НЕДРОПОЛЬЗОВАНИЮ (ПРЕКРАЩЕНИИ ДЕЙСТВИЯ ЛИБО ПОДПИСАНИЕ КАКИХ-ЛИБО НОВЫХ КОНТРАКТОВ И/ИЛИ ИНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ПРАВО ДАННОГО ЭМИТЕНТА НА ПРОВЕДЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ПО НЕДРОПОЛЬЗОВАНИЮ), ЕСЛИ ЕГО ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СВЯЗАНА С ПРОВЕДЕНИЕМ ТАКИХ ОПЕРАЦИЙ

INFORMATION ON CHANGES IN THE ISSUER'S CURRENT SUBSOIL USE CONTRACTS AND/OR OTHER DOCUMENTS CONFIRMING THE ISSUER'S RIGHT TO CARRY OUT SUBSOIL USE OPERATIONS (TERMINATION OR SIGNING ANY NEW CONTRACTS AND/OR OTHER DOCUMENTS CONFIRMING THE RIGHT OF THIS ISSUER TO CARRY OUT SUBSOIL USE OPERATIONS), IF ITS ACTIVITIES ARE RELATED TO CARRYING OUT SUCH OPERATIONS

Осымен «Жайықмұнай» ЖШС (БСН 970340003085, Қазақстан, 090000, Батыс Қазақстан облысы, Орал қ., А.Карев көшесі, 43/1, тел: 87112933900, факс: 87112933901) 2021 жылғы 11 наурыздан бастап қолданысқа енгізілген «Қазақстан Қор Биржасы» АҚ Директорлар кеңесінің шешімімен бекітілген Бағалы қағаздарға рұқсат беру бастамашыларының ақпаратты ашу қағидаларына 1-қосымшаның 2-кестесінің А13-тармағына сәйкес ақпараттық хабарламаны «Қазақстан Қор Биржасы» (KASE)

Акционерлік Қоғамының интернет-ресурсында орналастыру/жариялау үшін ақпараттық хабарлама мәтінін орыс, қазақ және ағылшын тілдерде жолдайды.

Настоящим ТОО "Жайкмунай" (БИН 970340003085, Казахстан, 090000, Западно-Казахстанская область, г. Уральск, ул.А.Карева, 43/1, тел: 87112933900, факс: 87112933901) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском, английском языках, для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе Акционерного Общества «Казахстанская Фондовая Биржа» (KASE), согласно пункту А13 Таблицы 2 Приложения 1 к Правилам раскрытия информации инициаторами допуска ценных бумаг, утвержденных решением Совета директоров АО «Казахстанская фондовая биржа», введенным в действие с 11 марта 2021 года.

Zhaikmunai LLP (BIN 970340003085, Kazakhstan, 090000, West-Kazakhstan, Uralsk, A. Karev str. 43/1, tel:87112933900, fax 87112933901) hereby provides information in Russian, Kazakh and English languages to be placed/published on the KASE website in accordance with clause A13 of Table 2 in Appendix 1 to the Rules for Information Disclosure by Admission Initiator as approved by the Board of Directors of "Kazakhstan Stock Exchange" JSC brought into effect on 11 March 2021.

Заголовок (каз): Егер оның қызметі осындай операцияларды жүргізуге байланысты болса, эмитенттің жер қойнауын пайдалануға арналған қолданыстағы келісімшарттарының және/немесе осы эмитенттің жер қойнауын пайдалану жөніндегі операцияларды жүргізуге құқығын растайтын өзге де құжаттардың (осы эмитенттің жер қойнауын пайдалану жөніндегі операцияларды жүргізуге құқығын растайтын қандай да бір жаңа келісімшарттардың және/немесе өзге де құжаттардың қолданылуын тоқтату не оларға қол қою) құрамындағы өзгерістер туралы ақпарат

Заголовок (рус): Информация об изменении в составе действующих контрактов эмитента на недропользование и/или иных документов, подтверждающих право данного эмитента на проведение операций по недропользованию (прекращении действия либо подписание каких-либо новых контрактов и/или иных документов, подтверждающих право данного эмитента на проведение операций по недропользованию), если его деятельность связана с проведением таких операций.

Заголовок (анг): Information on changes in the issuer's current subsoil use contracts and/or other documents confirming the issuer's right to carry out subsoil use operations (termination or signing any new contracts and/or other documents confirming the right of this issuer to carry out subsoil use operations), if its activities are related to carrying out such operations.

Текст (каз): осымен «Жайықмұнай» ЖШС келесіні хабарлайды:

- 1) 2023 жылғы «24» қаңтарда "Жайықмұнай" ЖШС (Жер қойнауын пайдаланушы) және Қазақстан Республикасының Энергетика министрлігі (Құзыретті орган) 1997 жылғы 31 қазандағы №81 Батыс Қазақстан облысының аумағында орналасқан Чинарев мұнай-газ конденсаты кен орнында көмірсутек шикізатын барлауды, өндіруді және бөлуді (өнімді бөлуді) жүргізуге арналған Келісімшартқа №19 Толықтыру жасасты;
- 2) 2023 жылғы «02» қазанда «Жайықмұнай» ЖШС (Жер қойнауын пайдаланушы) және Қазақстан Республикасының Энергетика министрлігі (Құзыретті орган) 1997 жылғы 31 қазандағы №81 Батыс Қазақстан облысының аумағында орналасқан Чинарев мұнай-газ конденсаты кен орнында көмірсутек шикізатын (өнім бөлімін) барлауды, өндіруді және бөлуді жүргізуге арналған Келісімшартқа №20 Толықтыру жасасты.

Текст (рус): настоящим ТОО «Жайкмунай» сообщает о том, что:

- 1) «24» января 2023 года ТОО «Жайкмунай» (Недропользователь) и Министерство Энергетики Республики Казахстан (Компетентный орган) заключили Дополнение №19 к Контракту на проведение доразведки, добычи и раздела углеводородного сырья (раздел продукции) на Чинаревском нефтегазоконденсатном месторождении, расположенном на территории Западно-Казахстанской области №81 от 31 октября 1997 года;
- 2) «02» октября 2023 года ТОО «Жайкмунай» (Недропользователь) и Министерство Энергетики Республики Казахстан (Компетентный орган) заключили Дополнение №20 к Контракту на проведение доразведки, добычи и раздела углеводородного сырья (раздел продукции) на

Чинаревском нефтегазоконденсатном месторождении, расположенном на территории Западно-Казахстанской области №81 от 31 октября 1997 года.

Текст (анг): Zhaikmunai LLP hereby informs as follows:

1. On 24th of January 2023 “Zhaikmunai” LLP (the Subsoil User) and Ministry of Energy of the Republic of Kazakhstan (the Competent Body) concluded Amendment №19 to the Contract № 81 for additional exploration, production and sharing of crude hydrocarbons (production sharing) at Chinarevskoye oil and gas condensate field located in West-Kazakhstan region dated 31 October 1997.
2. On 02 of October 2023 “Zhaikmunai” LLP (the Subsoil User) and Ministry of Energy of the Republic of Kazakhstan (the Competent Body) concluded Amendment №20 to the Contract № 81 for additional exploration, production and sharing of crude hydrocarbons (production sharing) at Chinarevskoye oil and gas condensate field located in West –Kazakhstan region dated 31 October 1997.



Даркеев Жомарт Габдулкаирович / Darkeyev Zhomart Gabdulkairovich